E X T R A O R D I N A I R E.

A°. 1808. N°. 147 *

HAAGSCHE COURANT.

Maandag den 12 September.



'sHAGE, *den* 11 *September*.

DE belangryke mededeelingen hebben in de zitting van den ſenaat den 5 dezer te *Parys* plaats gehad. De *Moniteur* van den 7 bevat deze gewigtige ſtukken, die wy hier in derzelver uitgebreidheid laten volgen:

Parys, den 6 September.

De ſenaat is gister, den 5 September vergaderd geweest, onder voorzitting van Z. D. H. den Prins Aartskanſelier. De Prins Aartstreſorier, de Prins vice-groot-kiezer, en de Prins vice-connetable woonden de vergadering by.

De minister der buitenlandſche betrekkingen en van oorlog hebben de hier navolgende rapporten medegedeeld.

Ook is eene boodſchap van Z. M. in den ſenaat gelezen.

Rapport van den minister der buitenlandſche zaaken.

Parys, den 1 September 1808.

S I R E!

Ik heb de eer aan uwe Maj. voor te dragen om aan den ſenaat de beide traktaaten mede te deelen, welken de kroon van *Spanje* in hoogstderzelver handen hebben geſteld, en de ſtaatsregeling, welke de junta onder hoogstderzelver beleid en verlicht oordeel, in haare vergadering te *Bayonne*, na rype en vrye raadplegingen aangenomen heeft voor den roem van den naam van *Spanje* en den voorſpoed van dat ryk en deszelfs volkplantingen.

Indien, in de ſchikkingen, die uwe Maj. gemaakt heeft, de zekerheid van *Frankryk* uwe voornaamſte zorg is geweest, is het belang van *Spanje* egter hoogstdezelve dierbaar geweest en de beide ſtaaten vereenigende door het nauwſte traktaat waren de voorſpoed en de roem van beiden gelyklyk het doel, welk hoogstdezelve zig voorſtelde. De onlusten, die zig toen in *Spanje* openbaarden verwekten inzonderheid de zorg van uwe Maj., die den voorgang daar van vreesde, de noodlottige gevolgen er van voorzag; hoogstdezelve hoopte die voor te komen door middelen van overreding, en door maatregels eener wyze en zagte ſtaatkunde. Uwe Maj. trad als middelaar in het midden der verdeelde Spanjaarden tusſchen beiden, toonde hun, aan den eenen kant, de heerschloosheid, die hen dreigde, aan den anderen *Engeland* zig gereed makende, om voordeel uit hunne verdeeldheid te trekken, ten einde zig toe te eigenen het geen van hunne gading was. Hoogstdezelve wees hun de haven aan, die hen voor dit dubbel gevaar moest beveiligen, eene wyze, vooruitziende, en geſchikte ſtaatsregeling om in alle behoeften te voorzien, en in dewelke de mildadige denkbeelden zig vereenigen met de oude inſtellingen, welken *Spanje* wenscht te behouden.

De verwagting van uwe Maj. is verydeld geworden. Byzondere belangen, de konſpiraaryen des vreemdelings, zyn verleidend goud hebben het overwigt gehad. Waarom is hy zo gemaklyk in het vieren van den teugel aan hunne driften, de volken in hun eigen verderf te leiden?

In een voorgaand rapport heb ik uwe Maj. den invloed doen kennen, welken de Engelſchen in *Spanje* verkregen; den ſterken aanhang, die zy voor zig gemaakt hadden, de vrienden, die zy in de havens van koophandel verworven hadden, vooral door het lokaas der herſtelling van de handelbetrekkingen; ik had hen aan uwe Maj. als bewerkers van de bewegingen, die den troon van *Karel IV.* hadden om verre geworpen, en begunstigers van de volkswanorden, welken op den tyd ontſtonden, vertoond. Zy hadden den heilzaamen breidel verbroken, die het volk, voor zyn belang, in onderwerping houd. Het gemeen volk van *Spanje* het juk van gezag afgeſchuld hebbende, verlangde te heerſchen. Het goud der Engelſchen, de heimlyke handel der agenten van de inquiſitie, die vreesde haar ryk te verliezen, de invloed der Monniken, die in *Spanje* zo talryk zyn, en eene hervorming dugten, hebben in dezen oogenblik van criſis, den opſtand van verſcheiden Spaanſche provincien veroorzaakt, in welken de ſtem der verſtandige mannen miskend of geſmoord werd, en veelen onder hen de ſlagtoffers van hunnen moedigen weêrſtand tegen de volkswanordens zyn geworden, en men heeft eene ſchriklyke heerschloosheid zig in het grootſte gedeelte van *Spanje* zien uitbreiden. Zal uwe Maj. dulden, dat *Engeland* kunne zeggen: „*Spanje* is eene myner provincien, myne vlag uit de *Oost-* en *Noordzee*, uit de *Levant*, en zelfs van de oevers van *Perſie* verjaagd, heerscht aan de poorten van *Frankryk*?

Neen, nooit, SIRE! —— Ten einde zodanige ſchande en onheilen te verhoeden, zyn twee millioenen dapperen gereed, als het nodig is, om over de *Pyreneëen* te trekken en de Engelſchen zullen uit het Schier-Eiland verdreven worden.

Indien de Franſchen voor de vryheid der Zeeën ſtryden, moet men, om die te veroveren, beginnen met *Spanje* aan den invloed der dwingelanden van de Zee te ontrukken.

Indien zy voor den Vrede ſtryden, kunnen zy dien niet verkrygen dan na de vyanden van den Vrede uit *Spanje* verjaagd te hebben.

Indien Uwe Maj. het toekomende zo als het tegenwoordige omvattende, verlangt naar het edel doel van het ryk na zig in kalmte, rust en door vrienden-Mogendheden omringd, te laten, moet Hoogstdezelve beginnen met zynen invloed op *Spanje* te verzekeren.

Eindlyk, indien de eer het eerſte gevoel, zo al het eerſte goed der Franſchen is, moet Uwe Maj. een vaerdige wraak nemen over de beledigingen in naam der Franſchen gedaan; en over de ſchriklykheden, waar van zulk een groot getal onzer landgenooten ſlagtoffers geweest zyn. Franſchen, zedert meer dan 40 jaaren in *Spanje* gezeten, oefenende in rust en vrede hunne nuttige nyverheid, en *Spanje* genoegzaam als hun vaderland beſchouwende, zyn vermoord geworden; overal zyn de Franſche eigendommen weggeroofd; de raadgevende agenten van Uwe Maj. hebben eene behandeling ondergaan, die zy in de Barbaarsche landen niet gevreesd zouden hebben. Welke agting, welk aanzien zou de Franſche naam in *Europa* genieten, indien in een land zo naby ons gelegen, zulke wreede en openlyke beledigingen ongeſtraft bleven? Dezelven moeten vergoed worden, maar vergoed zo als het aan Franſchen betaamt, door de overwinning.

Het is geen gering voordeel eindlyk naar alle waarſchynlykheid de Engelſchen te zullen ontmoeten, hen lyf aan lyf te drukken, hun de rampen des oorlogs insgelyks te doen ſmaken, eens oorlogs, van welken zy de gevaaren niet kennen, om dat zy die alleen met hun goud voeren. De Engelſchen zullen geſlagen, vernield, verſtrooid worden, ten minſte, wanneer zy hunne vlugt niet verhaasten, zo als zy te *Toulon*, aan de *Helder*, te *Duinkerken*, in *Zweeden* en in alle plaatzen gedaan hebben, alwaar de Franſche legers hen hebben kunnen gewaar worden; maar hunne uitroeying uit *Spanje* zal het verderf en de ondergang van hunne zaak zyn. Deze laatſte neerlaag zal hunne middelen uitgeput hebben, terwyl tevens hunne laatſte verwagting vernietigd word, en dan zal de vrede waarſchynlyker worden.

Ondertusſchen doet gansch *Europa* in dezen ſtryd wenſchen voor *Frankryk*.

Frankryk en *Rusland* maken gemeene zaak tegen *Engeland*.

Denemarke houd met eere eenen ſtryd uit, dien het niet berokkend heeft.

Zweeden verraden en verlaten door den bondgenoot, waar aan een onzinnig kabinet het heeft opgeofferd, heeft reeds zyne gewigtigſte provincien verloren en ſnelt naar dit verderf, onvermydelyke uitwerking van *Engelands* verbond en vriendſchap.

Zodanig zal het lot der opſtandelingen van *Spanje* zyn. Wanneer de ſtryd met ernst zal begonnen zyn, zullen de Engelſchen *Spanje* verlaten, na aan hetzelve het rampzalig geſchenk des burger oorlogs, des buitenlandſchen, en dien van heerschloosheid, gedaan te hebben. Het zal aan uwer Maj. wysheid en weldadigheid liggen, de rampen te herſtellen, die zy veroorzaakt zullen hebben.

Het hof van *Weenen* heeft aan Uwe Maj. ſtandvastig de vriendſchaplykſte genegenheden doen blyken. Verontwaardigd wegens de Staatkunde van *Engeland*, heeft het zynen Minister van *Londen* terug geroepen, den Engelſchen Minister, die te *Weenen* was, weg zendende, zyne havens voor *Engeland* geſloten en zig met het zelve in ſtaat van vyandſchap geſteld. Het heeft by deze maatregels van uitſluiting uit deszelfs havens het verbod gevoegd, van geen vaartuigen daar in toe te laten, die onder neutrale vlag ſlegts rondlopers zyn met Engelſche waaren en koopmanſchappen. Uwe Maj. heeft deze welwillende ſchikkingen aangekweekt; heeft aan het hof van *Weenen* vriendſchap en vertrouwen doen blyken, en meermaalen heeft hoogstdezelve aan dat hof te kennen gegeven, dat *Frankryk* in deszelfs voorſpoed een waar belang neemt. Ondertusſchen heeft deze Mogendheid, in deze laatſte tyden, haare toerustingen boven maate uitgebreid. Haare krygsmagt is buiten alle evenredigheid met haare bevolking en financien. Uw Ministers, SIRE, hebben het alleen willen opmerken, om Uwe Maj. de noodzaaklykheid te willen doen voelen van hoogstderzelver magt te vermeerderen, ten einde altyd de betreklyke overmagt te behouden, welke tusſchen de magt en de bevolking der beide ryken beſtaat.

Te *Konſtantinopel* is eene nieuwe omwenteling ontſtaan. Sultan *Mustapha* is onttroond.

De Amerikaanen, een volk, dat zyn geluk, zynen voorſpoed en byna zyn aanwezen in den koophandel ſtelde, hebben het voorbeeld van eene kloekmoedige opoffering gegeven. Zy hebben zig, door een algemeen embargo, allen handel, alle zeevaart ontzegd, liever dan zig ſchandelyk aan deze ſchatting te onderwerpen, welken de Engelſchen aan de Zeevaarders van alle natien willen opleggen.

Duitschland, *Italie*, *Zwitzerland*, *Holland*, zyn vreedzaam, en wagten alleenlyk op den vrede ter Zee, om zig aan hunne ganſche nyverheid over te geven.

Deze vrede is de wensch van de geheele waereld; maar *Engeland* ſtelt zig tegen, en *Engeland* is de vyand der waereld.

De Franſche natie, gansch *Europa* kennen al de pogingen van uwe Maj. voor den vrede; zy weten, dat uwe ondernemingen de onmiddellyke uitkomſten zyn van nutloosheid der pogingen, welken uwe Maj. gedaan hebt om dien te verkrygen.

De ieverige verkleefdheid van het Franſche volk is zonder paalen, en vooral is het in deze gelegenheid, waar in deszelfs eer en zekerheid zo veel wezenlyk belang hebben, dat het zyne gevoelens zal doen uitblinken, en dat het zig zal waardig tonen, het erfdeel van glory en geluk te verwerven, welke uwe Maj. voor hetzelve bereid.

Ik ben met eerbied,

S I R E

Uwer Keizerl. en Koningl. Majeſteits zeer gehoorzaame dienaar en zeer getrouwe onderdaan.

(*getekend*) CHAMPAGNY.

T R A K T A A T.

NAPOLEON, *Keizer der* Franſchen, *Koning van* Italie, *Beſchermer van het Rhyn Verbond*, en

KAREL IV. Koning der *Spanjen* en der *Indien*, bezield van eene gelyke begeerte om ſchielyk een einde te maken aan de regeringloosheid, waar aan *Spanje* overgeleverd is, deze braave natie van de bewegingen der muiteryen te verlosſen, dezelve willende bevryden van alle beroeringen van den burger- en buitenlandſchen oorlog, en haar zonder ſchokken in de eenige ſtelling plaatzen, die, in de buitengewoone omſtandigheid, waar in zy zig bevind, haar integriteit kan bewaren, deszelfs Kolonien waarborgen, en haar in ſtaat ſtellen, al haare middelen met die van *Frankryk* te vereenigen, om tot eenen vrede ter zee te geraken; hebben voorgenomen al hunne pogingen te vereenigen, en by eene byzondere overeenkomst zulke waardige belangens te bepalen. Te dien einde, hebben zy benoemd, te weten:

Z. M. DE KEIZER *der* Franschen, *Koning van* Italie, *Beschermer van het Rhyn Verbond*.

De Heer Divisie-Generaal *Duroc*, Groot-Maarschalk van het Paleis; en

Z. M. DE KONING *der* Spanjen, *en der* Indien, Z. D. H. den Heer *Manuel Godoy*, Prins *de la Pax*, Graaf van *Evora Monti*,

Welken, na de uitwisseling hunner volmagten, van het volgende overeengekomen zyn:

Artikel I. Z. M. de Koning *Karel* zyn gansche leeftyd niet dan het geluk zyner onderdaanen ten oogmerk gehad hebbende, en standvastig in het gevoelen, dat al de daaden van eenen Souverein alleen verrigt moeten worden om dit doelwit te bereiken: de tegenwoordige omstandigheden niet dan eene bron van verdeeldheden kunnende zyn des te noodlottiger, daar de factien zyn eigen familie verdeeld hebben, heeft besloten aan Z. M. den Keizer *Napoleon*, al zyne regten op den troon van *Spanje* en der *Indien* over te geven, zo als hy hy deze overgeeft, als het eenige, in den staat, waren de zaaken gekomen zyn, om de orde te herstellen, mits verstaande, dat gemelde overgaaf alleen plaats heeft, ten einde zyne onderdaanen de twee volgende voorwaarden te doen genieten:

Art. II. 1. De integriteit van het ryk zal bewaard blyven; de Prins, die Z. M. de Keizer *Napoleon* oordeelen zal op den troon van *Spanje* te moeten plaatzen, zal onafhangelyk zyn, en de grensscheidingen van *Spanjen* zullen geen verandering ondergaan.

2. De Katholyke, Apostolische en Roomsche Godsdienst zal de eenige in *Spanje* zyn. Men zal geen hervormden Godsdienst en nog minder ongeloovigen kunnen dulden, volgens de gewoonte thans vastgesteld.

Art. III. Alle Akten tegen die van onze getrouwe onderdanen, zedert de omwenteling van *Aranjuez* gemaakt, zyn nul en van geener waarde, en hun eigendommen zullen hen terug gegeven worden.

Art. IV. Z. M. de Koning *Karel*, hebbende dus den voorspoed, de integriteit en de onafhanglykheid van zyne onderdanen verzekert, verbind zig Z. M. de Keizer, om in zyne staaten schuilplaats aan den Koning *Karel*, aan de Koningin, aan zyne Familie, aan den Prins *de la Pax*, als mede aan die van hunne Dienaars, die hen zullen willen volgen, welken in *Frankryk* een' evenredigen rang zullen genieten met dien, welken zy in *Spanje* bezaten.

Art. V. Het Keizerlyk Paleis van *Compiegne*, de onderhorige Parken en Bosschen, zullen geduurende het leven van Koning *Karel* ter zyne beschikking zyn.

Art. VI. Z. M. de Keizer geeft en verzekert aan Z. M. den Koning *Karel* eene civiele lyst van dertig millioenen realen, die Z. M. den Keizer *Napoleon* hem onmiddelyk alle maanden uit den schat van de Kroon zal doen betalen.

By het overlyden van Koning *Karel*, zullen twee millioenen inkomsten de lyfrogt van de Koningin uitmaken.

Art. VII. Z. M. de Keizer *Napoleon* verbind zig aan al de Infanten van *Spanje* een jaarlyksche lyfrente van viermaal honderd duizend francs te verleenen, ten einde er altyddurend het genot van te hebben voor hen en hunne nakomelingen, mits de wederkerigheid van gemelde rent van den eenen tak tot den anderen, in geval der vernietiging van een derzelven, en de burgerlyke wetten volgende. Ingeval van vernietiging van alle de takken, zullen gemelde renten aan de Kroon van *Frankryk* wederkerig zyn.

Art. VIII. Z. M. de Keizer *Napoleon* zal met den aanstaanden Koning van *Spanje* dusdanige schikkingen maken als hy gevoeglyk zal vinden, tot betaling der civiele lyst en der renten begrepen in de vorige Artikels; maar de Koning *Karel IV*. wil geen betrekking tot die zaak hebben dan met de schat van *Frankryk*.

Art. IX. Z. M. de Keizer *Napoleon* geeft in ruiling aan Z. M. den Koning *Karel* het Kasteel van *Chambord* met de onderhorige Parken, Bosschen en Pagthoeven, om er in alle eigendom het genot van te hebben, en er naar zyn goedvinden over te beschikken.

Art. X. Ingevolge doet Z. M. de Koning *Karel* ten voordeele van Z. M. den Keizer *Napoleon* afstand van alle allodiale en byzondere eigendommen, aan de Kroon van *Spanje* niet behoorende, doch die hy in eigendom bezit.

De Infanten van *Spanje* zullen voortgaan, de inkomsten te genieten der kommanderyen, die zy in *Spanje* bezitten.

XI. De tegenwoordige Conventie zal bekragtigd worden, en de ratificatien zullen binnen agt dagen, of zo dra mogelyk, uitgewisseld worden.

Gegeven te *Bayonne* den 5 Mey 1808.

(Get.) DUROC. (Get.) DE PRINS DE LA PAX.

TRACTAAT.

Z. M. DE KEIZER *der* Franschen, *Koning van* Italie, Beschermer van het Rhyn-Verbond; en

Z. K. H. de Prins van ASTURIEN, geschillen zamen hebbende te schikken, hebben tot hunne gevolmagtigden benoemd, te weten:

Z. M. de Keizer der *Franschen*, Koning van *Italie*; de Heer Divisie-Generaal *Duroc*, Groot-Maarschalk van het Paleis; en

Z. D. H. de Prins van *Asturie*; Don *Juan d'Escoiquitz*, Staatsraad van Zyne Kath. Maj., Ridder, Groot Kruis des Orden van *Karel III*.

Dewelken, na hunne volmagten uitgewisseld te hebben, de volgende Artikels overeengekomen zyn.

Artikel I. Z. K. H. de Prins van *Asturien* treed toe tot den afstand door den Koning *Karel* gedaan, van zyne regten op den Troon van *Spanje* en der *Indien*, ten voordeele van Z. M. den Keizer der Franschen, Koning van *Italie*, en staat af, des noods, van de regten die hy als Prins van *Asturien* op de Kroon der *Spanjen* en *Indien* verkregen heeft.

Art. II. Z. M. de Keizer der *Franschen*, Koning van *Italie* verleent in *Frankryk* aan Z. K. H. den Prins van *Asturien*, den titel van Koninglyke Hoogheid met al de eer en voorregten, welken de Prinsen zyner bloede genieten.

De nakomelingen van Z. K. H. den Prins van *Asturien* zullen den titel van Prins behouden, die van Doorlugtige Hoogheid, en zullen altyd dezelfde rang hebben als de Prinsen Grootamptenaars van het ryk.

Art. III. Z. M. den Keizer der *Franschen*, Koning van *Italie* staat af en geeft door dezen in allen eigendom aan Z. K. H. den Prins van *Asturie* en aan zyne nakomelingen, de Paleisen, Parken, Pagthoeven van *Navarre*, en de onderhorige Bosschen, tot de bepaling van vyftigduizend morgen, vry van alle Hypotheken, en om in alle eigendom te genieten van de dagtekening van dit Traktaat.

Art. IV. Gemelde eigendom zal tot de kinderen en erfgenaamen van Z. K. H. den Prins van *Asturien* overgaan, by gebreke van dien, aan de kinderen en erfgenaamen van den Infant Don *Carlos*, by gebreke van dezen, aan de nakomelingen en erfgenaamen van den Infant Don *Franciscus*, en eindelyk by gebreke van hun, aan de kinderen en erfgenaamen van den Infant Don *Antonio*. Er zullen Patent en byzondere Prinselyke Brieven aan die geen van deze erfgenaamen, aan wien de gemelde eigendom zal toekomen, afgezonden worden.

Art. V. Z. M. de Keizer der Franschen, Koning van *Italie*, verleent aan Z. K. H. den Prins van *Asturien* viermaal honderd duizend francs van *appanage*-renten op den schat van *Frankryk* en betaalbaar in twaalfde gedeelten elke maand, om voor hem en zyne nakomelingen er het genot van te hebben; en by gebreke van de onmiddelyke nakomelingschap van Z. K. H. den Prins van *Asturie*, zal deze appanage-renten op den Infant Don *Carlos* vallen, op zyne kinderen en erfgenaamen, en by gebreke van dezen aan den Infant Don *Franciscus* aan zyne nakomelingen en erfgenaamen.

Art. VI. Behalven het geen by de vorige Artikels bepaald is, verleent Z. M. de Keizer der *Franschen*, Koning van *Italie*, aan Z. K. H. den Prins van *Asturie*, eene rente van zesmaal honderd duizend francs insgelyks op den schat van *Frankryk*, om gedurende zyn leven er het genot van te hebben. De helft van gemelde rente zal op het hoofd der Prinses zyne gemaalin wederkerig zyn, indien zy hem overleeft.

Art. VII. Z. M. de Keizer der *Franschen*, Koning van *Italie* verleent en verzekert aan de Infanten Don *Antonio*, Oom van Z. K. H. den Prins van *Asturie*, Don *Carlos* en Don *Franciscus* broeders van dien Prins:

1. De titel van Koninglyke Hoogheid met al de eer en voorregten, die de Prinsen van zynen bloede genieten; de afstammelingen van Hunne Kon. Hoogheden zullen den titel van Prins, dien van Doorlugtige Hoogheid behouden, en zullen altyd den zelfden rang in *Frankryk* hebben, als de Prinsen Grootamptenaars van het ryk.

2. Het genot der inkomste van alle hunne Kommanderyen in *Spanje*, hun leven lang.

3. Een appanage-rente van 400.000 francs, om zulks steedsdurend te genieten voor hen en hunne Erfgenaamen, verstaande Zyne Keiz. Maj., dat de Infanten Don *Antonio*, Don *Carlos* en Don *Franciscus* zonder Erfgenaamen na te laten overlyden, of hunne nakomelingschap vernietigd zynde, dat gemelde appanage-renten aan Z. K. H. den Prins van *Asturien* of aan zyne afstammelingen en erfgenaamen zullen behoren; alles by voorwaarden dat HH. KK. HH. Don *Carlos*, Don *Antonio* en Don *Franciscus* tot het tegenwoordig Traktaat zullen toetreden.

Art. VIII. Het tegenwoordig Traktaat zal bekragtigd, en de ratificatien zullen binnen agt dagen of eerder, indien doenlyk, uitgewisseld worden.

Bayonne den 10 *Mey* 1808.

(get.) DUROC. (get.) JUAN DE ESCOIQUITZ.

Op deze beide Traktaaten volgt een zeer breedvoerig verslag van den Minister van oorlog aan Z. M. den Keizer en Koning op den 1 dezer gedaan, het welk wy door tydsgebrek heer in deszelfs uitgestrektheid niet kunnen laten volgen, doch waar van wy aan onze lezers den hoofdzakelyken inhoud hier mededelen.

De Minister legt onder het oog van Z. M. den staat van zyne legers in de onderscheiden landen, die zy bezetten, en zegt, dat de Keizer zien zal, dat nimmer *Frankryk* talryker en schooner legers gehad heeft, beter onderhouden en voorzien. Egter hadden de onderscheiden gebeurtenissen, in *Spanje* een vry aanzienlyk verlies bygebragt, de uitkomst der verrigting, zo onbegrypelyk als moeyelyk voor de Fransche eer, van het korps van *Dupont*. Uw Majesteit, zegt hy verder, heeft het voornemen doen te kennen geven, waar in zy was om meer dan tweemaal honderd duizend man over de *Pyreneën* te vereenigen, zonder egter nog deszelfs legers in *Duitschland*, noch die van *Dalmatie* te verzwakken. Om dit doel te bereiken, schynt eene ligting van 80 duizend man onontbeerlyk. Uw Majesteit kan deze 80,000 man niet nemen, dan in de vierde klassen der opschryving van de jaaren 1806, 1807, 1808 en 1809. Het blykt, zegt de Minister, uit zyne registers, dat behalven de mannen, die zedert vier jaaren gehuwd zyn, dat de opschryving van die jaaren er nog 600 duizend zouden kunnen opleveren; van dit getal zou dus de zevende man opgeroepen worden, en het leger zou aangevuld worden met soldaaten van 21, 22 en 23 jaaren, dus strydbaare mannen, bekwaam tot de vermoeinissen des oorlogs. Eenige millioenen zonden tot deze vermeerdering des legers nodig zyn, het welk de Minister der Finantien betoogt heeft te kunnen bybrengen, zonder eenigzints de lasten door de laatste wet bepaald, te vermeerderen. De Minister stelt den Keizer verder voor, om te gelyk de ligting te decreteeren der opschryving van 1810 en oogenbliklyk het getal op 80,000 man te bepalen, ten einde, des noods, legers van reserve te formeeren, en onze kusten in het voorjaar te bewaren. Deze ligting zou geen plaats hebben, dan in het geval dat de Keizer den oorlog van andere Mogendheden zou te vrezen hebben, en zou niet eerder dan in de maand January aanstaande geschieden. SIRE, voegt de minister hier by, het is een ramp aan den tegenwoordigen staat van *Europa* gehegt, dat, wanneer eene Mogendheid den staat van magt overtreed, die deszelfs bevolking uitmaakt, dat de andere Mogendheden niet kunnen nalaten het hunne in dezelfde evenredigheid te vermeerderen. *Engeland*, behalven het aanzienlyk getal van zyne matroosen, heeft meer dan 200 duizend man op de been, het houd zig niet anders bezig, by elke zitting van deszelfs wetgeving, dan met de vermeerdering van zyne landmagt. De magt van *Oostenryk* is aanzienlyk vermeerderd. *Frankryk*, schoon het talryke legers heeft, dan alle de andere Mogendheden, heeft egter minder manschap onder de wapenen dan een van allen betreklyk deszelfs bevolking. Uw minister van buitenlandsche zaaken heeft my verzekert, dat eene nauwe verbindtenis tusschen Uwe Maj. en Rusland bestond. De wapentoerustingen van *Oostenryk* hadden menigmaal myne zorgen opgewekt; de Minister heeft er op geantwoord met my de zekerheid te geven, dat de beste betrekkingen met *Oostenryk* bestonden, en dat men deszelfs ligtingen moest aanmerken, het zy als voorzieningen, het zy als het uitwerkzel der vrees, die de talryke Agenten, die *Engeland* op het vasteland nog bezoldigd, tragten aan al de Hoven van *Europa* te doen geboren worden, enz.

Boodschap van Z. M. den Keizer en Koning.

Senateurs!

„ Myn Minister der buitenlandsche betrekkingen zal de onderscheiden Traktaten, betreklyk *Spanje*, onder uw oog brengen, en de aangenomen staatsregelingen door de Spaansche Junta.

(*Het Vervolg op den kant van deze Bladz.*)

In 's HAGE, by PIETER FREDERIK GOSSE, Staats-Drukker.

„ Myn Minister van oorlog zal u de behoeften en den toestand myner legers in de onderscheiden deelen der waereld ter kennisse brengen.

„ Ik heb besloten de zaaken van *Spanje* met den grootsten iever voord te zetten, en de legers te vernielen, welken *Engeland* in dit land ontscheept heeft.

„ De toekomende zekerheid myner volken, de voorspoed van den koophandel en de vrede ter zee zyn te gelyk aan deze gewigtige verrigtingen gehegt.

„ Myn Alliantie met den Keizer van *Rusland* laat *Engeland* geen de minste hoop in deszelfs ontwerpen over. Ik geloof aan de Vrede op het vasteland, doch ik wil niet en moet niet afhangen van valsche berekeningen en van de misslagen der andere Hoven, en dewyl myne nabuuren hunne legers vermeerderen, is het myne pligt de myne te vermeerderen.

„ Het ryk van *Konstantinopel* is ten prooi van de woeste omkeringen; de Sultan *Selim*, de beste Keizer, welke de Ottomanen zedert langen tyd gehad hebben, is door de hand van zyn eigen neeven om het leven gekomen. Dit ongeval heeft my getroffen.

„ Ik leg met vertrouwen nieuwe opofferingen op myne volken, zy zyn noodzaakelyk om hun aanmerklyker te sparen, en om ons te geleiden tot de groote uitkomst van den algemeenen vrede, die alleen beschouwd moet worden als den oogenblik van rust.

„ Franschen, ik heb slegts een doel in myne ontwerpen, uw geluk en de zekerheid van uwe kinderen; en zo ik u wel ken, zult gy u haasten om te antwoorden op de nieuwe oproeping, welke het belang des vaderlands vordert. Gy hebt my zo dikwyls gezegd, dat gy my bemint! Ik zal de waarheid van uwe gevoelens erkennen aan den iever, met welke gy de ontwerpen, zo nauw verbonden aan uwe dierbaarste belangens, aan de eer des ryks en aan myne glory zult te hulp komen."

„ Gegeven in ons Keizerlyk paleis van *St. Cloud*, den 4 September 1808.

(get.) NAPOLÉON.

Door den Keizer,

De Minister Staats-Secretaris,

(get.) *H. B. Maret.*

NB. Het eerste verslag, waar van de Minister der buitenlandsche zaaken hier boven melding maakt, is insgelyks in den *Moniteur* van den 7 dezer geplaatst, het zelve is gedagtekend van *Bayonne* den 24 April l. l.; maar dewyl het zelve meer loopt over het geen in de zaaken van *Spanjen* voorst gegaan is, en dienende was ter beteging, om dat land onder een andere heerschappy te doen overgaan, en het bovendien zeer uitgestrekt is, hebben wy geoordeeld eene spoedige bekendmaking te doen, van die stukken, die thans van meer belang, betrekking op den tegenwoordige toestand der zaaken hebben.